欽定勦平粵匪方略

欽定勦平粵匪方略卷一百十 甲寅年

十月二十日乙卯托明阿陳金綬雷以諴奏言洲地賊營屢攻未拔本月初八日武慶等督率營總都隆阿等分帶兵勇由金湯門外五路前進拔去木樁竹籤搭蓋浮橋指麾兵勇直攻賊之大營該逆大股出巢兵勇齊開槍礮殲斃賊匪一千餘名王巨孝等帶領火箭火毬官兵繞道

拋燒徑搶賊營分兩翼圍抄江浦六合等兵勇亦分東西兩路協攻殲賊三百餘名署把總馬馨等由西面徑爬土城各兵勇四面拋放火毬火箭破賊大營一座殲斃數百名金陵逆匪爭駕礮船來援向榮委員蔡應龍等督帶紅單拖罟艇師各船上駛迎截擊沈賊船多隻殲斃無算武慶等即駐師江干曾勉禮與鄧鳳林等連

夜趕回江浦溫紹原亦同秦懷楊等回守縣城初十日我師水陸並進槍礮箭彈四面齊發賊勢不支紛竄出營兵勇沿途追殺伏屍徧地餘賊逃至江邊撲溺水中不計其數逆船被水師擊敗駛回南岸奪獲大小礮位軍械火藥甚多洲地全行廓清賊營兩座毀爲平地至瓜州賊匪勾結鎮江逆黨撲至儀徵都天廟一帶經總

兵李志和等帶隊過河截剿賊黨敗竄我師追至土橋四里鋪賊已分股㘦濠築牆紮營二座該鎮等分路圍攻　臣托明阿派署遊擊滿祿等分帶滿漢官兵由樸樹灣一路進攻土橋與李志和儀徵一路官兵互相援應仍與慧成德興阿等由三汊河分路進攻馬橋瓜州該逆亦分股出拒千總崔萬雲衝入賊隊殲斃數賊該逆

紛紛倒退崔萬雲乘勢徑越賊濠猝被礮傷陣
亡把總梁成通隨往策應中槍殞命該逆復向
我師撲來適署遊擊照信知縣都榮森等督率
各勇馳至協同官兵直前截剿徑撲賊營用槍
礮轟擊土壘斃賊無數是日陰雨泥滑步騎俱
難施展照信都榮森步行陷入重圍抽刀奮剿
各手刃數賊身受多傷與委防禦凌福等同時

陣亡遊擊張維義帶漢中兵從北路接應始將賊匪擊退十一日 臣托明阿督同各隊官兵由西岸迎剿 臣陳金綬雷以誠與慧成由東岸進攻該逆遁入瓜州土城西岸官兵立將賊營攻毀 臣托明阿復督率滿漢官兵於十二日黎明合攻土橋賊營李志和等由儀徵前進滿祿等由樸樹灣前進將大小賊營二座全行轟破殲

賊無算十三日臣等由汊河兩岸進攻賊於兩岸各出數十人誘戰經官兵開放槍礮擊斃多名餘悉遁回堅守不出此次陣亡各員應請飭部從優議卹奏入

上命軍機大臣傳諭托明阿向榮陳金綬雷以諴曰洲地賊營焚燬淨盡土橋四里鋪等處賊壘亦未容其紮定辦理尚合機宜惟上游蕪湖一帶需船甚急所

有前項紅單艇船並續撥之陳國泰紅單船自應仍
前上駛以斷金陵賊匪來路鐵鎖攔江之賊船尤應
設法勦除此時上游形勢以師船進扼蕪湖爲要下
游形勢以師船力奪金山爲要和州烏江一帶賊船
本恃洲地爲聲援今洲地已除該處是否尚有賊蹤
亦著知照袁甲三妥爲防勦浦口地方仍責成武慶
等嚴加防範

上
諭內閣曰洲地一律肅清賊營悉成平地所有在事
出力文武著准其擇尤酌保數員無許冒濫瓜鎮逆
黨糾夥撲至土橋及儀徵四里鋪地方紮營築壘均
經該處文武奮勇攻勦一律毀除已革江蘇儀徵縣
知縣都榮森身受重傷力竭捐軀著開復原官與同
時陣亡之衆將照信守備楊明經外委祁登瀛千總
崔萬雲把總梁成通委防禦淩福阿克吉哩外委宮

立幹張大鵬勇目侯如均著交部從優議䘏
二十二日丁巳曾國藩塔齊布奏言臣塔齊布自
興國拔營與羅澤南分爲兩路羅澤南西往半
壁山臣塔齊布東往富池口初一日夜宿南邨
初二日行至軍山嘴值該逆分股來撲隨督衆
將周鳳山等奮力擊退焚燒富池口賊營一座
卽在軍山嘴紮營與羅澤南之營相去十餘里

中隔小河初四日臣塔齊布遣人搭造浮橋以通兩營之路羅澤南派隊接應數路逆黨二萬餘人排列山之左右氣燄甚張羅澤南駐高阜之左李續賓駐高阜之右遊擊彭三元等排列江岸都司普承堯等排列馬鞍山左坳堅伏不動俟賊銳氣既竭我軍突起急攻連毙大旗賊目餘衆蟲靡反奔半壁山舊營賊船概歸北岸

我軍將南岸賊營盡數焚燬遣壯士百餘縋崖
而下將橫江鐵鎖六條竹纜七條盡行斫斷日
暮收隊是日臣塔齊布亦隔港對擊斬獲頗多
該逆經此大創猶復積忿思逞初五日從田家
鎮渡江來犯先撲臣塔齊布營壘當率遊擊阿
達春等迎擊羅澤南李續賓由左路出半壁山
下彭三元扼截江岸普承堯據守馬鞍山一路

賊忽搶踞山岡羅澤南奮力衝擊李續賓由山坡抄來賊始敗潰追至江邊　臣塔齊布亦已追至該逆見官軍盡赴下游遂開船自餘號從上游登岸彭三元等奮勇堵截賊復揚帆上行至牛灌磯對岸各勇沿江追擊羅澤南等復從半壁山下游來援斃賊多名該逆悉數敗歸初八日彭玉麟後營蕭捷三等因移營之便順攻蘄

州賊船哨官蕭世祥中礮殞命鏖戰之際釣魚臺下有逆船數十號開竄我軍分船追剿燒燬二十餘號乘勝進紮骨牌磯初九日蕭捷三營燒賊船八隻各營共燒十餘隻賊舟堅伏不出初十夜乘大風挂帆逼去伏查該逆以東西梁山爲江南門戶以田家鎮爲安徽門戶併力與我爭此關隘臣等定計先奪南岸之半壁山次

攻江面之船然後合攻北岸之賊幸仗
天威南岸業經奪取北兵不甚得力俟江面勦辦得手
卽當調南兵渡江會勦務期速破此關庶退可
以固守兩湖進可以規復江皖此次水陸鏖戰
將士用命應請立沛
恩施以昭激勸其餘出力員弁兵勇仰懇
聖恩准臣等擇尤保敘以勵戎行外委蕭世祥請

飭部從優照千總陣亡例議卹

曾國藩塔齊布又奏言查自岳州以下久爲逆匪占踞軍中信息難通目下臣營摺報仍須專人送至漢口方能交驛至與金陵揚州各營通信須專差赴江西轉由浙江繞道前進動須數月之久前因粵省紅單船已至東西梁山不勝欣喜頃聞又折回江浦爲之疑慮屢經查探終

未深悉其詳合無仰懇
皇上天恩凡江南揚州各營現在情形及紅單船現泊
何處飭令軍機處於
諭旨交寄之便隨時示知一二其安徽廬州等處臣廣
遣差探隨時知照奏入
上命軍機大臣傳諭楊霈曾國藩塔齊布曰曾國藩等
奏南路陸軍殲賊萬餘斫斷江中鐵鎖並水師屢獲

勝仗覽奏稍慰朕懷我軍陸路奪取半壁山水師亦屢獲大勝逆賊不敢復竄南岸辦理甚爲得手惟蘄州之賊堅匿不出田鎮亦未克復北岸情形甚爲喫重究竟桂明一軍現在何處何以總未與南軍會合前諭令楊霈親督後軍前往接應此時是否已經起程曾國藩等孤軍深入甚爲可慮著楊霈迅速前進爲曾國藩等後路聲援田鎮爲皖省門戸逆匪必圖

久踞前次曾國藩等奏北路兵勇未能會合夾擊當
諭令曾國藩節制諸軍如有不遵調遣貽誤事機者
即著專銜叅辦乃此次桂明等仍未會同勦賊如不
得力即著曾國藩嚴叅懲辦此時江面已可漸就肅
清務當趁此聲威迅調南兵渡江會勦剋日收復蘄
州田鎮即可分路直擣下游並隨時知照江西安徽
水陸各軍互相策應毋失事機江南揚州各營情形

並紅單船現泊何處已諭軍機大臣將近日兩處奏
報及所奉諭旨擇要摘錄封寄矣

上
諭內閣曰此次水陸疊勝將士用命以少擊衆殺賊
逾萬洵屬調度有方著曾國藩等乘勝即將蘄州田
鎭速行克復順流直下以次埽除江皖各賊迅殄妖
氛浙江甯紹台道羅澤南著賞給葉普鏗額巴圖魯
名號直隸州知州李續賓著記名以知府用並賞給

摯勇巴圖魯名號遊擊彭三元著以叅將升用都司普承堯著以遊擊升用並先換頂戴其餘出力員弁兵勇著曾國藩等一併查明保奏卽補外委蕭世祥屢著戰功此次奮勇捐軀深堪憫惻著交部從優照千總陣亡例議卹

同日袁甲三奏言皖省軍務北路十分喫重盧江於九月二十五日復被賊陷曾國藩究竟行

抵何處無從確探 臣已專差妥人向楚皖交界一帶探迎以便約會進取至全滁一路偪近江岸先經飭令廬鳳道張光第約會署臬司恩錫並江全各處兵勇併力攻勦鼎據各州縣探報並該道督飭帶兵文武親赴江岸周歷數十里確見鍼魚嘴駐馬河石磧橋及烏江一帶賊營聯絡直接東西梁山船隻停泊難以數計張光

第所帶之兵除駐守關山外僅一千二百餘人該逆分踞江面百餘里背水爲營非水陸夾攻恐一與官兵交仗勝則舍舟而陸大隊羣來敗則解纜而逃隔岸難及現已飛咨向榮迅飭師船上駛九洑洲賊營已破且横江之鎖亦令趕緊剪除纔能各路齊攻似尚不難得手臨淮存營兵勇僅千名六安現無一兵正陽亦僅二百

餘名前與和春䢴濟商令駐守正陽之潁州兵
五百名因帶兵官遊擊武全先到廬州經和春
籌派赴舒城助剿急切不能分撥因思湖北既
已肅清豫省南路防兵是否就近進剿駐紮六
安正陽一帶以壯聲威而資防守臣亦難以遙
度此外有無可以調撥之處統乞

聖明迅賜施行奏入

上命軍機大臣傳諭袁甲三英桂曰皖北軍情喫重福濟等力難兼顧袁甲三派往馳剿之兵勇自應與河南官兵會同剿辦惟占踞廬州舒巢之賊久未就殲廬江復陷北竄最為可虞六安現無一兵正陽兵力亦僅二百餘名雖有袁甲三專駐臨淮恐不足以資控扼此時河南南路所撤防兵著英桂體察情形酌量派往六安正陽一帶相機截剿

二十三日戊午僧格林沁西淩阿奏言連鎮逆匪節次被創心膽已寒近日陸續投到多名並有割取長髮首級來降者據供賊勢甚爲窮蹙恐官兵乘隙進攻復將壁壘加厚死力拒守又向詢出李開芳會向林鳳祥約定如回援時夜間施放噴筒火彈爲號等語十九日申刻　臣卽令馬隊千名攜帶旗幟由北而南僞作援賊之狀

並派參領穆騰額帶兵數名於夜間由大王村
沿路施放噴筒火彈向桂齡圍牆奔撲 臣西淩
阿督同珠勒亨等帶領馬隊會同慶祺桂齡在
南營牆豫伏其餘各營官兵在分防處照常傳
號傳籌並派參領玉亮帶領歷次投誠之人扮
作長髮賊在桂齡營牆等候二十日寅刻穆騰
額施放火彈噴筒撲及慶祺桂齡營牆官兵即

連開槍礮作爲迎敵之勢玉亮卽帶各勇將豫積柴草焚燃牆外火光騰起玉亮攜帶假充長髮賊甯宗陽等手執黃旗在圍牆上吶喊向內招呼賊正攀拉樹柵向牆上盤問甯宗陽等卽以高唐前來援救之語回答逆壘中歡聲鼎沸卽見南面木城之賊全行撲來連鎮之賊相繼而至桂齡恐有疏失當卽暗傳號令開放連環

槍礮登時開逆匪紛紛倒地該逆始知中計距
踰囘竄我兵趁勢轟擊傷斃逆匪無算二十日
投出難民供稱該逆已將呂公車拆卸仍搭浮
橋現又造有三四丈長梯數十架並欲向旱路
奔撲 臣 等已諄飭各營統帶加意嚴防並另作
籌畫趕緊圖維迅速蕩平以慰
聖廑奏入

上諭曰有此機會惜發賊不多攻營吶喊該逆前未奔撲迨告以援賊已至始行出巢汝之布置殊覺可惜況此事豈能再行著仍行實力進攻出其不意盡數殲除勿徒延時日不但於賊無大傷且恐另生他變

上命軍機大臣傳諭僧格林沁西淩阿曰此次我軍誘賊出巢搶斬多名布置頗費經營但南面木城之賊全行撲來連鎮之賊亦相繼而至正可乘其不備四

路進攻爲一鼓殲除之計失此機會殊覺可惜該逆日久思竄愈急既造梯選勇有由旱路奔撲之意該大臣務嚴飭各營一面實力進攻一面防其奔竄現在天寒冰結我軍僅恃長隄萬一逆賊乘閒突出貽害何可勝言該大臣等其迅圖勦洗斷不可再事遷延致滋他變

二十九日甲子曾國藩塔齊布奏言該逆安置鐵

鎖之法與吳人成法不同吳人於南岸鑿石穿
鐵江中無物承之故一處鎔斷全鎖皆沈該逆
則節節用小船承之中有木簰三架船與簰之
頭尾皆用大錨鈎於江底鐵鎖四道橫於船簰
之上以鐵碼鈴之雖南岸斫斷一節而其數十
節仍牢繫如故自本月初六以後該逆復將南
岸一節續行鈎聯於半壁山下簰上安礮船上

置槍以防我舟師之進偪牌上鋪沙船中儲水以防我火彈之延燒自鐵鎖以上皆賊之戰船大小約三四十號自鐵鎖以下皆賊之民船灣泊約六十里大小約五千號其北岸則於田鎭街外築一土城長約二里街尾爲吳王廟賊營一座繫鐵鎖於北岸之根僞燕王秦曰綱駐其中街之上爲老鼠山賊營一座又上爲磨盤山

賊營一座又上爲牛肝磯賊礮臺一座自牛肝磯下至吳王廟長約六七里皆密排礮眼向江心轟擊全力以防舟師南岸自初四初五大敗之後不敢復於半壁山上紮營僅於山下十里富池口紮營三座以護下游之賊舟我軍戰船

自初九日進紮蘄州之下十二日遂進紮見峯嘴去田鎭僅九里右營參將楊載福左營同知

彭玉麟等密登南岸至臣塔齊布及羅澤南營
商定大舉破賊之策分戰船為四隊第一隊專
管斬斷鐵鎖凡炭鑪鐵翦大椎大斧之類皆備
第二隊專管攻賊礮船與之對相轟擊第三隊
俟鐵鎖開後直追下游大燒賊船第四隊坐守
老營以防賊船冒死上犯十三日辰刻戰船出
隊臣塔齊布督同羅澤南周鳳山等率陸軍六

千人排列江之南岸該逆自牛肝磯礮臺以下直至吳王廟盡銳抗拒千礮環轟子落如雨我水師第一隊循南岸急槳而下徑赴半壁山下鐵鎖之前賊以礮船開近救護我軍第二隊環圍擊之燒其快蟹船二號該逆不敢復護鐵鎖劉國斌等椎斷船上之鐵碼哨官孫昌凱繼以洪鑪大斧且鎔且椎須臾鎖斷各三板飛槳駛

下該逆見官軍衝過鐵鎖卽時旗靡轍亂舞上

放礮之賊已駕小划而遁下游賊舟蒼黃揚帆

下竄我軍三板追及縱火焚之追至三十餘里

之鄔穴地方是時東南風大作賊舟不能下行

紛紛撲水不能相顧陸路之軍又縱火焚燬其

火藥大船不少當水軍衝過鐵鎖之時 臣 塔齊

布卽督飭陸軍從半壁山飛馳而下見鄔穴以

下尙有賊船復率十餘舟鼓棹窮追至龍坪時
已三更凡燒船約四千餘號至次日巳刻始行
歸隊奪獲賊船至五百餘號之多彭玉麟恐船
隻太多爭奪貽誤又恐衆勇飽則思颺遂將奪
回之船一併焚之該逆舟楫被燒無巢可歸無
糧可食無子藥可用遂於十三夜四更自焚營
壘而遁至蘄水陸賊雖與田鎭之賊爲一而兩

路抗拒各有頭目踞田鎮之逆首爲僞燕王秦曰綱僞國宗韋俊等踞蘄州之逆首爲僞檢點曾鳳傳陳玉城等各有眞賊數千脅從數萬田鎮之賊力爭南岸之半壁山南軍破之於前水師焚之於後蘄州之賊與北軍相持日久當田鎮鏖戰蘄州賊忽出數千人來撲都司楊名聲等督勇迎敵陣亡四十餘人水師戰船向岸開

殲轟斃執旗賊目數名賊始退入蘄城十四日
賊復偷搭浮橋從牛馬坳來撲魁玉等各營別
由東路菩提壩分股抄尾並撲至曹河楊昌泗
等分道抵禦始將該逆擊退蘄州之賊知田鎮
巢穴已破逆舟已焚遂於十四夜棄城而逃竄
往廣濟一帶現已飛飭水師前隊乘勝進攻九
江臣塔齊布等卽日由陸路前進此次水陸將

士非常出力應請破格
恩施以勸將來其餘出力員弁兵勇仰懇
天恩容臣等開單保奬陣亡兵勇查明照例辦理
曾國藩塔齊布又奏言接據稟報水師前隊彭
玉麟等於十月十九日已追賊至九江沿途續
焚賊船百餘號九江城外已無賊蹤城內亦無
多賊惟十三夜逃出賊戰船八號尚泊九江之

北岸其田鎮蘄州之賊概由北岸竄至黃梅孔壟驛一帶臣塔齊布於二十日率羅澤南等渡江至田鎮巡北岸而下擬至九江對岸與水師一會再行相機勦辦

曾國藩塔齊布又奏言查逆賊經屢次大創前後焚燬逆船約計萬餘號長江之險我已扼其上游金陵賊巢所需米石油煤等物來路悉已

斷絶逆船有減無增東南大局似有轉機然檢
閲賊中文卷並細詢逃出各犯知其頭目傷亡
者無多而兇悍亡命之黨爲數實尙不少 臣等
初慮江面不清或成割據之勢若勦辦得手又
慮江面一清或成流賊之患蓋水師一入皖境
焚其舟炎之巢穴失其飄忽之長技分支四竄
乃事勢之所必至 臣等一軍以肅清江面直擣

金陵爲主設該逆旁竄他縣陸軍竟難兼顧相應請

旨飭下諸路帶兵大臣及各省督撫擇要堵禦豫防流賊之患其不臨江之府縣或爲該逆盤踞官兵所必爭之地臣等亦必迂道往攻斷不肯舍難就易稍誤事機奏入

上命軍機大臣傳諭曾國藩塔齊布和春福濟曰此次

燒燬賊船至四千餘號之多田鎮蘄州之賊潰敗奔竄皆由該侍郎提督等籌畫盡心和衷共濟即楊載福彭玉麟羅澤南等亦能人人用命制勝出奇朕心實深廑念水師前隊早抵九江該郡城外已無賊船大隊舟師自可順流下擣惟北岸之賊竄往廣濟黃梅一帶祇係聞敗潰逃並未大受懲創北岸一軍係桂明統帶何以屢次奏報並未見其帶兵助勦即扼

堵蘄州之軍亦並無該提督在內究竟逗留何處殊不可解魁玉楊昌泗等遇賊即挫猶是從前孱弱積習如此軍威大振倘不能鼓舞奮興尤為可恨今塔齊布已卒羅澤南等渡江而北自係先其所急為節節打通之計但廣濟黃梅直接皖境皖省西南一帶如潛山太湖等處皆為賊踞一聞楚軍進勦勢必悉力抗拒若北岸一軍再有遷延必至塔齊布等後路

無援殊爲可慮著曾國藩等即行嚴飭桂明等迅速進勦一面飛咨楊霈督兵繼進不得稍形觀望袁甲三前奏已派參將劉玉豹舉人臧紆青帶領兵勇二千先趨潛太一路接應不知曾否行抵該處如能剋期會合則塔齊布前路亦有接應可以沿江攻擊直抵安慶與水師會合自成破竹之勢曾國藩大隊師船如能於日內駛過九江則江面賊船已無回竄江

西之盧該省派防湖口之礮船一百五十隻爲數不少亦可令其出境隨征以爲後路聲援東西梁山爲金陵第一門戶賊船之多賊壘之固尚不下於田鎮紅單艇船上駛者止三十九隻儻未能突過梁山徑抵蕪湖必須厚集師船方能上下夾擊曾國藩等務當加意慎重妥協辦理廬州逆匪日久負嵎和春等不能迅速克復以致桐舒一帶兵力不能兼顧若楚

軍得勝之後餘逆紛紛內竄則旁通潁亳上接淮徐處處皆形喫重會國藩等水陸各軍本爲肅清江面直擣金陵豈能尾賊北追至成隔絶著和春福濟即行分撥兵勇於沿江一帶接應塔齊布之兵仍知會袁甲三嚴扼臨淮南北要隘其六安正陽等處前已有旨飭調河南南路防兵出境堵勦著即飛咨英桂妥速調撥萬不准任令賊蹤踵至秦定三初到舒城

尙形奮勇近來又復疲玩著和春等督飭該提督迅將該城克復則此路官兵接應楚軍尤爲近便若處處爲賊牽掣徒以兵力難分爲解致逆匪被偪北竄和春等不能當此重咎也

上又命軍機大臣傳諭托明阿向榮陳金綬雷以諴曰楚境逆賊自半壁山大加誅戮之後田鎭蘄州又不戰而潰紛竄下游到處衝突勢所必至雖已飭令和

春福濟等分兵接應楚師嚴防北竄要隘但據袁甲
三前奏廬州舒巢之賊復陷廬江四城犄角我軍有
應接不暇之勢計曾國藩等水陸兩軍可以沿江直
下節節疏通而腹內各郡縣自難兼顧潛太一路固
可由六安繞赴淮河其全椒滁州等處皆偪近江岸
所有鍼魚嘴駐馬河石蹟橋及烏江一帶數十里賊
營聯絡直接東西梁山賊船停泊不可數計若非水

陸官軍往上迎擊截其分支四竄之路即江面肅清其占踞陸地之賊與上游潰匪乘間奔突下而蕪湖太平各口岸固屬可虞上則踰淮而北其蔓延爲患更不可問著托明阿向榮等和衷定計通籌全局一面趕緊攻克瓜州剿除金山北固賊巢一面督飭師船迅速上駛與曾國藩水軍會合由梁山蕪湖荻港以達安慶扼往南岸各要口仍嚴飭武慶等力守浦

口不得更令游匪登岸竄入並令與恩錫張光第聯
為一氣將全滁和含境內賊匪併力攻勦該處兵力
不敷應如何派撥協勦之處著托明阿等妥商調往
能令廬州東境勦洗一空即可與臨淮袁甲三之軍
會合聲勢聯貫逆匪自不敢復萌北竄之志南省轉
機在此一舉該大臣等雖各領各軍分駐南北江岸
實則共辦一事朕日盼成功以酬勞勤若坐待楚軍

之至或令該逆等紛紛竄逸釀成流賊之患責有攸
歸該大臣等尚有何顏對朕耶

上諭內閣曰曾國藩塔齊布自岳州統師東下以來沿
江攻克城池殲除醜類所向克捷皆由同心勠力調
度有方節次披覽奏章朕心實深欣慰在事文武員
弁兵勇亦能人人用命奮不顧身尤堪嘉獎大軍現
已追至九江沿途焚擊賊衆甚多該郡城外已無賊

船即著該侍郎等乘勝追勦直達皖江與下游金陵
大營會合夾擊以期肅清江面淨埽妖氛用副委任
湖南常德協副將楊載福窮追賊船勤勤最著加恩
著賞加總兵銜同知彭玉麟有謀有識著記名以知
府用並賞給詳勇巴圖魯名號浙江甯紹台道羅澤
南著賞加按察使銜遊擊普承堯著賞換花翎守備
劉培元著以都司升用並賞換花翎千總秦國祿著

以都司即補並賞戴藍翎孫昌國著以守備用外委
洪定陞著賞加守備銜以千總即補並賞戴藍翎其
餘出力員弁兵勇著即據實保奏候朕施恩

欽定勦平粵匪方略卷一百十一 甲寅年

十一月初一日丙寅安徽學政沈祖懋奏言賊竄甯郡徽防緊要前經護杭嘉湖道徐榮督飭徽勇實力堵禦徽郡獲安昨接浙撫來咨令該員回杭清理籌防局務囑臣派員接替督防臣查賊匪蓄意取道徽甯進攻江浙徽甯爲江浙門戶而池郡之東流建德青陽石埭等處又爲入

徽甯之門戸石埭與徽郡太平毗連歙黟沿屬
接壤時有僞官潛往脅民蓄髮經臣選派徽紳
前往勸導居民始薙髮反正惟民志甫定懼賊
復來經臣咨請浙撫先後派兵赴石防守八月
十九及二十八等日賊匪由大通河復竄青陽
來攻石邑琉璃嶺等處經遊擊周大受督兵勦
殺疊獲勝仗而貴池銅陵青陽東流等處濱江

無險賊匪時來侵擾現聞金陵賊勢窮蹙兩湖之匪又多下竄廬郡疊次獲勝餘賊多向南岸逃竄池郡緊對安慶賊船往來自如今建德復被賊陷石埭亦復震動餘匪俱歸池郡徽甯各隘雖有兵勇恐難遏其兇鋒現當防堵喫緊徐榮若一撤回萬一委託非人徽郡或有疏虞咎將誰諉現在川浙閩兵及本地練勇雲集於此

應請

旨飭下江浙督撫另委提鎮大員前來督理俟江面得

有舟師即可相機收復池郡奏入

上命軍機大臣傳諭黃宗漢何桂清曰徽甯爲江浙門

戶池州所屬青陽石埭東流建德貴池等縣皆與徽

郡西境接連該處情形緊要必得統率有人事權方

有專屬著黃宗漢何桂清仍留徐榮辦理徽郡防堵

事務毋庸更易生手現在曾國藩等水軍已收復蘄州追至九江即可直達安慶托明阿等亦分兵協勦該逆奔竄無路恐其由徽甯竄伺江浙必須嚴密設防未可稍存大意黃宗漢不得因擢任川督置身事外何桂清雖甫經到浙亦當悉心籌畫以副委任

初一日丁卯向榮奏言前次逆股竄擾秣陵關業被官兵勦洗查秣陵在江甯城南實爲第一要

銜現調兵勇分屯要口共計一千五百餘名旋
聞蕪湖賊有侵犯東壩之謠已分股闌入清水
河黃池一帶該處接壤高淳關繫蘇杭門戶當
檄鄧紹良馳赴高淳攔勦該逆因知有兵來援
全股遁回蕪湖城中逆匪自十月十二至二十
二等日時出竄擾均經兵勇擊退副將張國樑
蔡應龍等復於上方橋等處疊次攻勦斃賊多

名其板橋賊匪經蔡應龍帶兵往襲環濠攻撲兩面合圍槍礮排轟擊斃守牆之賊無數因濠寬水深未能破入分隊撤回水路師船攻破九洑洲賊營後仍在浦口守風查洲地南岸尚有該逆船礮護守橫江橋練阻我上攻已嚴飭吳全美葉常春乘勝設法會同李德麟等迅圖斷賊橋練扼守上游俟湖北師船一到併力夾攻

至金陵下游南岸烏龍山周家山緊對北岸官兵防守地方兩邊皆有沙灘可以安設鐵鍊阻截賊簰賊船現飭署六合縣溫紹原就該處造具鐵鍊相度形勢攔隔江面繫住浮船幫以大篾纜兩道並用大木紮成三角尖式排釘狼牙分擘纜鍊以鐵錨墜沈水際可以鉤絆賊簰不能順流衝下仍豫辦柴船數十隻以作火攻並

派划船駐泊扼守該處距觀音門江口不遠僅
有守備彭常宣艇船六隻堵勦恐不得力現已
咨商托明阿飭將總兵陳世忠所領師艇八隻
由段要口移上觀音門會同勦堵以斷竄往瓜
鎮之路至鎮江賊勢較蹙經余萬清乘勝進攻
連得勝仗前撥去丹陽防兵五百名已移近鎮
江聯絡紮堵復密飭幹員前往鎮營與余萬清

商度克復機宜儻有可圖即再抽精兵往助奏

入

上命軍機大臣傳諭托明阿向榮曰前因逆匪敗竄廣濟黃梅當諭令托明阿向榮等撥兵向上迎擊截其分竄之路並嚴飭師船迅速上駛乃本日向榮奏師船尚在浦口守風逆賊橫江橋練尚未攻斷同一鐵鎖攔江伎倆何以該逆用之田鎮曾國藩等一戰破

之用之九洑洲托明阿等屢攻不破殊不可解現在
烏江一帶賊壘經袁甲三等進勦平毀無餘惟因水
路無兵接應以致敗賊揚帆逃逸若吳全美葉常春
能於攻破洲地後即駛赴上游自可水陸夾擊不但
爲楚師接應並可斷絕賊援乃任意遷延水陸隔絕
殊爲可恨著托明阿向榮嚴飭該總兵等尅日將各
船悉赴上游沿江勦洗直抵蕪湖毋許推諉至曾國

藩等斬斷田鎮賊纜係分船四隊以一隊專管毀斷鐵鎖以一隊圍攻其護鎖之船使之不能相救船上之鐵碼椎斷其承鎖小船即時抽出江路一開四隊戰船皆可分投焚剿下游江面較寬施展更易為力師船之外尚有多槳快船豈不能酌量分隊倣照辦理總由水師將弁不思設法以致賊纜未能即破而我師復自為鎖纜攔截上游似此相持將使紅單各

船終無上駛之期徒以湖北師船一到合力夾攻為
詞豈湖北一軍之外各營皆應坐視旁觀耶著托明
阿向榮等於接奉此旨後即將攔江賊練迅速攻破
不准再有遲延並將籌辦情形速行具奏如水師員
弁有意玩延即著嚴行叅奏其和含等處應如何分
撥兵勇與袁甲三合力攻勦之處亦著托明阿等妥
速籌辦但能洗淨一處即少一北竄之路並非專顧

瓜州金陵遂爲該大臣等職分已盡也

同日楊霈奏言十月十四日南岸水師大獲勝仗陸路之賊上下逃竄上竄者羣集蘄州魁玉楊昌泗駐紮蘄州之三道橋地方爲賊掩襲兵勇潰散賊遂乘勝上竄幸黃州府許賡藻等督派練勇在白池翁一帶地方竭力堵遏殺賊數百人賊始退竄同知銜李光榮亦敗退至溢泥

灘拏獲賊匪哨船獲賊九名即派敢死士假賊
衣巾乘賊哨船攜帶火具乘夜駛赴蘄州至賊
壘木城邊拋擲火罐縱火焚燒諸勇散伏附近
地方見火起奔赴城內賊匪不知虛實不敢出
戰未及天明均赴廣濟一路逃竄官兵追殺十
餘里收復蘄州魁玉楊昌泗收集兵勇自後追
勦 臣得報後飛飭許賡藻等控扼要隘防其北

竄十六日接曾國藩函商塔齊布羅澤南自田鎮渡江堄勦而上與北軍三面夾擊復飭副將王國才調撥各路兵勇剋期會勦並添派四川練丁一千名馳往協助 臣俟藩司到省即日起程赴蘄黃之間督辦魁玉楊昌泗身為統領不能豫為防範致被賊匪掩襲實屬疏懈無能

應請

旨摘去頂戴以示懲儆奏入

上諭內閣曰副都統魁玉總兵楊昌泗督帶兵勇駐紮蘄州之三道橋地方於敗匪潰竄之時不能奮力扼截致官兵有驚散情事雖經事後收集跟蹤追勦究屬約束不嚴疏於防範魁玉楊昌泗均著摘去頂戴以示薄懲儻再不知愧奮即著嚴叅懲辦

同日和春福濟袁甲三奏言前因和含破賊竄

擾經　臣等派署臬司恩錫駐紮全椒之官渡鳳
穎道張光第駐紮滁州之烏衣鎮扼要守禦該
逆於烏江迤西十餘里之駐馬河緊靠江沿紮
大營三座踞水設險勢成犄角並於烏江一帶
節節設卡意圖堅踞該司道等於本月十七日
會軍於烏江之石橋派定協領托雲布等分路
前進左右設伏通判李翰華往約鄉團助戰十

八日出隊時西北風大作行距烏江二里許該逆一見我兵卽棄卡逃走兵勇追至烏江鎭生拴紅巾賊十餘名正法並將鎭後小賊巢轟燬由項王廟取道前進該逆亦分路迎拒槍礮並發我軍擊無不中各營均斃賊數十人或百餘人不等並擊斃黃風帽賊目一名逆勢不支我兵直撲逆贼中營復分撲東西兩賊營該逆彼

此不能相顧我軍合力縱擊並將火毬火箭齊向該營拋擲風助火勢立將賊營三座同時焚燬營內之賊紛紛越牆向江邊奪舟爭渡經我軍追斬及落水淹斃者不計其數適候補通判李翰華等各帶團練趕至會合兵勇排列江干齊放連環槍礮並拋擲火罐火毬火箭燒燬賊船六隻用大礮擊沈賊船三隻其被燒情急者

俱投江身死餘悉揚帆駛往對岸而逸其附近之石磧橋賊營亦於大風中自行焚燬沿途百餘里內搖民歡呼同時薙髮現在探聞九洑洲賊營雖已全數埽平而賊船往來停聚者仍復不少意爲保護攔江鐵鎖豫備我軍衝突已飭該可道等仍回紮官渡烏衣杜賊乘虛紛竄並確探和含等處賊蹤如有可乘即督軍馳往收

復務期北岸沿江悉就肅清以斷賊金陵廬巢之應援然後逆捲而上與西南路聲息相通相機兜勦應請

旨飭下向榮托明阿嚴飭文武將弁趕緊設法將賊練拆毀迅催水師船剋期上駛俾得水陸會擊庶可早殄妖氛

袁甲三又奏言查逆賊所爭者江路是以上游

田家鎭下游九洑洲均有鐵鎖攔江爲併力堵截水師之計尚未暇旁及陸路惟上下游關隘一破江面斷絕則各城之賊勢必鋌而走險卽廬舒各城同時克復亦斷不能以盈千累萬之賊盡殲於各城之中一經潰散其所向難以意料況皖省重兵除臨淮設有大營餘皆屯守廬舒各城下正陽六安地方距廬州不及二百里

距臨淮四百餘里且與河南之光固湖北之蘄黃犬牙相錯均係土匪出沒之區周圍數百里並無重兵鎮壓儻逆匪狡焉思逞希圖分我兵力無論何處突出數百人徑往竄擾沿途裹脅不過數日又成大股邇時臨淮相距較遠赴救需時而廬舒城下之兵不惟不敢分亦且不能分着黃失措何以禦之若豫省早派明幹大員

督帶重兵駐紮不惟有備無患且聲勢既壯即可消其奸謀　臣現接曾國藩蘄州來信備述陸兵尚形單薄查蘄州偪近潛山太湖現聞該逆往來無常　臣等所派兵勇現由靈山赴潛太一路相機攻剿並可為蘄州聲援軍機尚屬湊合惟北路空虛現雖奉
旨飭令河南分兵進駐皖境恐不能剋期而來應請

飭催英桂迅速籌撥趕緊趲行庶聲援一壯賊膽自寒
或可消患未萌辦理得手
同日英桂奏言查豫省歸陳光三府州所屬皆
與皖省接壤水陸可通勢難處處設防惟在扼
要以資控制現在情形當以歸德爲最要陳郡
次之至光屬之固始雖與六安毗連情形尚非
吃重臣前以南陽鎭臣邱聯恩駐紮光州是六

安情形可無北竄之慮陳州水陸兩地皆須嚴
密防範仰賴
皇上洞燭機先特派牛鑑駐紮聲勢頗壯至正陽一帶
中隔潁州臣愚以爲潁州布置嚴密則逆蹤無
虞竄越擬再將信陽三關留防兵勇撥赴陳郡
統歸牛鑑調遣或近駐潁州或遠扼正陽容俟
咨商妥辦並知照福濟袁甲三互相策應至目

前最要之區莫如歸德與蒙亳緊相接壤臣故於信陽遣撤兵勇撥赴歸德獨多並請派候補道張維翰馳往幫同徐廣縉辦理防勦臣接徐廣縉來文以病體難支業將宋郡防勦事宜統交張維翰接辦 臣查該道素能辦事且熟悉歸德情形已批飭統由該道會同各帶兵官相機督勦 臣在省料理應辦事宜相距歸德不遠自

可隨時策應如果情形緊急仍即親往督辦並
擬察看北路軍情稍鬆即咨照河北鎮臣崇安
前赴歸德統帶兵勇更資得力均奏入
上命軍機大臣傳諭和春福濟袁甲三曰據英桂奏將
信陽三關防兵撥赴陳州歸牛鑑調遣信陽遣撤兵
勇撥赴歸德派道員張維翰接辦防勦袁甲三酌量
何處空虛亦可徑行檄飭牛鑑張維翰迅速派兵前

進如該員等心存畛域有意逗留卽著袁甲三據實參辦惟曾國藩等水陸各軍卽日可抵皖境沿江賊黨勢必紛竄腹地袁甲三雖駐紮臨淮所有北路各州縣均須面面顧到亦不得泥守一隅以奏明北路空虛遂不復設法籌及何處情形喫重卽迅速督兵前往萬不准有賊蹤踰淮而北和春福濟圍攻廬州日久無功若能與托明阿等互相接應將東路賊匪

先行埽蕩則廬城賊勢益孤更屬易於得手並須時時與袁甲三知會不得令勦餘潰匪潛謀北竄若頓兵城下以爲藏身之固不復兼籌大局國法具在朕不能稍從寬宥也

上又命軍機大臣傳諭英桂曰曾國藩進攻九江指日可抵安慶逆賊被勦緊急必由陸路紛竄皖省重兵聚於廬舒凡正陽六安等處均屬空虛袁甲三雖駐

臨淮兵力較單勢難兼顧河南現已撤防正可撥兵
前往以資截剿茲閱英桂奏報僅將信陽三關兵勇
撥赴陳郡其或進駐潁州或往扼正陽尙俟咨商妥
辦是豫省之兵現在全未出境著英桂卽將撥赴陳
郡兵勇酌量調往正陽六安等處相機協剿至邱聯
恩駐紮光州牛鑑駐紮陳州與其遠爲聲援何如帶
兵前進之較爲得力並著英桂斟酌情形將該二處

防兵如何分派赴皖迅速籌辦該撫亦應出省防勦
不得株守省城至歸德爲上年逆匪北竄之路地方
極爲喫緊徐廣縉請假後張維翰是否可恃仍著英
桂斟酌辦理毋稍貽誤

初六日辛未

上命軍機大臣傳諭和春福濟曰前以上游楚師節節
下偪恐竄匪突入皖境疊諭和春等迅速分兵接應

此時安廬舒桐等處賊匪仍聯絡一氣江西既毫無攔截陸路亦處處空虛賊情狡黠異常萬一糾合上下游潰匪蹈隙而來又將何以爲計該提督等頓兵城下坐令狂寇稽誅不但南路關山一帶應防金陵分股踵至且西路鳳潁所屬皆與豫境毗連一經勾結蔓延則防勦更形棘手昨復諭令英桂將信陽撤防兵勇調赴安徽協勦著和春等就近知照袁甲三

酌量迎提妥爲布置以顧北路大局其烏江賊壘已毀平數處務即乘勢將沿河賊匪趕緊殲除昭關清流關兩要隘亦宜豫籌兼顧和春等惟當竭力攻克廬州以次收復舒桐各縣斷不准株待曾國藩等行抵安慶後再圖合攻一面仍撥兵四路接應臨淮一路責成袁甲三專司防勦該提督等亦不得以督辦有人遂置勿顧

初七日壬申陳啟邁奏言臣前派戰船出江會剿總兵趙如勝行抵南康府有星子縣生員鄂拱垣練勇三百餘名情願越境剿賊趙如勝等飭帶同前進抵湖口縣老鴉磯地方當將磯頭賊匪礮臺攻破遙見下游東岸之上下鐘山西岸之梅家洲大小賊營及礮臺四十餘座湖面排列賊船三百餘隻趙如勝等派候選通判程迪

昌等帶勇由陸路進攻東岸上鐘山賊營自督戰船直攻水寨賊船礮密如雨趙如勝等率各戰船銜入賊陣乘風縱火先後擊沈及燒燬賊船一百餘隻斃匪千餘名餘船遠竄我兵追擊十餘里又轟沈多隻隨乘勢攻剿西岸梅家洲賊營將靠岸礮臺營壘悉行攻破斃賊匪一百餘人時程迪昌等圍攻上鐘山各員弁奮身

搶上山梁殺賊四十餘人將賊巢燒燬並將湖
邊賊寨十數座概行踏平遂進攻下鐘山賊營
該處山勢陡峻各勇仰攻未能得手是役共計
殺賊一千二百餘名奪獲旗幟槍礮刀矛等二
百餘件其武甯縣石橋黃化一帶餘匪竄聚勢
漸鴟張經臬司惲光宸派已革守備吳錫光等
馳往石橋勦捕陣斬黃馬褂賊目二人踏毀賊

營五座斃匪七百餘人墜崖跌斃者無數生擒八十餘名俱髮長尺餘及五六寸不等奪獲槍礮器械五百餘件黃化地方賊巢亦被各勇奮力圍攻殺賊四百餘人生擒賊目陳思號等六名餘匪四竄該處賊巢亦卽縱火焚燒惟梅家洲下鐘山賊衆尚負嵎固守現經 臣 添撥兵勇七百名馳赴協助以期迅速殲除再安徽建德

縣賊匪數千餘人竄入鄱邑洋塘地方擾及四
十里街肆行焚掠離城僅三十餘里饒郡本無
城垣兵勇又屬單薄亟應撥兵援勦現派署臣
標中軍參將祥麟帶兵五百名兼程馳往並飛
札趙如勝酌撥兵勇數百名就近馳往會勦奏
入報

初八日癸酉僧格林沁西陵阿奏言逆匪自被誘出巢受創後仍前死拒臣等嚴飭各營勿稍鬆勁十一月初一至初四等日該逆屢撲我軍營牆均被擊退傷亡不計其數兇猛之勢大遜於前但困獸猶鬭臣何敢稍涉大意現在一面設法進攻一面諄飭各營嚴密圍困以免疏虞惟節交冬至天氣嚴寒各營將士雖經臣設法勸

捐皮棉衣褲一萬六千餘領分給禦寒仍不能
一律溫煖每睹單寒艱苦情形不勝焦急奏入
上命軍機大臣傳諭僧格林沁西淩阿曰賊匪自上次
誘出以後該大臣等並未實力進攻即初一等日三
次撲營均經擊退亦不過小有斬獲豈得謂兇猛之
氣大遜於前該逆連日沿濠窺伺意圖出竄乃稱防
守甚嚴不敢很撲似此遷延時日稍有鬆懈必至竄

寀他處現在天氣嚴寒各將士冒冷執戈朕每一動念輒為心惻該大臣僅以圍困為得計試問守而不攻豈能殲茲醜類況軍營衣領等項向恃捐輸若不趕緊攻勦勸捐斷難為繼連鎮並無城郭何至抗拒數月未能破其巢穴該大臣既知士卒艱苦情形即當激勵軍心迅圖攻取若必待逆賊出巢始行轟擊豈堅匿不出即束手無策耶隆冬歲暮風雪在所不

覺此次既乘風奔撲則其狡譎伎倆必更伺我之隙肆其詭謀與其設計圍困不如迅速進攻該大臣等務當及早藏事以慰厥懷不得自謂調度無能致令該逆久稽顯戮也

同日勝保奏言臣前奏調兵二千名現已陸續來營查看直隸兵丁較為強壯然未經戰陣必須訓練而後可用現分派守禦濠牆將臣原帶

兵勇抽出以作攻撲之用賊於前月二十五日夜分南北兩路猛撲敝營拉開柵欄連拋火彈將營內帳房席柵燃燒五架經我兵勇奮力死拒賊大受創二十七八等日夜間賊復出撲濠牆均被我兵擊回現在賊情窮蹙日甚萬難久持而拚死愈力 臣思賊城柵密濠深我兵暨梯而攻徒傷兵勇無濟於事惟有暗空地道安用

地雷一法最為得力此時合圍愈緊賊勢日蹙兵氣日盛如果轟開城垣斷不至如前次之未能攻入惟賊晝夜死守濠溝非我兵出其不意不能徑抵城下 臣已將大營挪近以便隨時相機進攻現復於西南東南東北正北就營盤內暗挖地道四處約計旬餘可挖至城根賊之全力俱在東北四路動手諒賊萬不及防 臣等惟

有設法力籌進攻機宜早圖殄滅萬不敢稍有遷延奏入

上命軍機大臣傳諭勝保曰此次賊匪乘夜撲營拉開樹柵拋擲火彈雖經官兵擊斃甚多而礮營帳房業已被燒並於二十七八等日屢次出撲可見該逆思竄甚亟勝保等籌定地道於城根安用地雷冀得轟開城垣著即迅速妥辦惟賊情既已窮蹙斷不肯束

手待斃該大臣等一面籌空地道一面仍當併力進攻勿徒恃有地雷轟擊復蹈從前呂公車等覆轍勞費無效徒延時日現在官兵業已到齊無可停待天氣沍寒士卒疲憊勝保以數月之久攻此區區之城而不下從前勇敢之氣日就銷磨殊不可解著即迅圖克復出其不意四路合勦毋再遷延自干重罪

同日托明阿陳金綬雷以諴奏言逆匪自土橋

潰敗後遁入瓜州潛至土橋迤東之雙橋地方
肆行焚劫 臣托明阿率領慧成等由西岸進攻
德興阿分馬隊爲兩翼設伏於吳家樓派都司
王永等抄賊後路令遊擊馬永東等迎頭兜勦
行至雙橋探知賊匿民房馬永東等放火燃燒
殲賊十餘名突有大股賊匪蜂擁而來官兵連
環轟擊斃賊甚多王永等已繞出賊後賊陣遂

亂德興阿馬隊左右抄襲逆勢不支遁回瓜州
又經參將安勇等截斃多名餘悉奔入土城官
兵連日進攻勦殺甚衆 臣陳金綬雷以誠督同
穆克登額等由東岸進攻分路截勦殲賊三百
餘名奪獲器械多件練勇張大福等生擒執旗
賊目訊係傷害瞿騰龍之賊諸軍無不悲憤卽
爲瞿騰龍設位梟賊以祭 臣等查東西兩岸兵

勇遇賊接仗無不奮力爭先軍心實爲踴躍惟

賊瀕江踞險又有鎮江賊黨時時過江相助非

杜絶外援實難破其巢穴非肅清江面尤難斷

其外援屢荷

聖主指示力奪金山誠制賊死命萬不可緩之舉臣等

現在熟商密約百計環攻並督水師將現議攔

截賊犇之方星夜趕辦齊全所有先踞金山餂

魚口之賊簰賊船迅速勦淨奪取金山使南北
逆勢俱孤庶可一鼓齊下
托明阿陳金綬雷以誠又奏言現據李德麟稟
報觀音門有賊簰賊船數十隻自金陵下關駛
出口門經守備彭常宣等擊沈二隻賊始遁去
又有賊簰並礮船二十餘隻從口門繞岸而行
潛圖下駛彭常宣會同各艇直前奮擊焚燬簰

船木城數處沈其礮船數隻該逆竄回口門各艇乘勢緊追立將船梢黃衣賊目擊落水中餘賊轟斃落水不計其數口門兩岸草中伏賊亦經官兵轟勦殲斃甚多其後幫賊匪從燕子磯衝來我師奮力擊沈多隻彭常宣手開大礮將穿繡龍黃衣之賊擊翻落水賊始潰亂各艇火器齊發復燒賊船六隻賊入口門自將後幫逆

船衝翻數隻水師奪船二隻斃賊無數查觀音
門為賊下駛必經之路該逆連次衝突必嘗力
過其鋒 臣托明阿已飛派總兵陳世忠由段要
口移紮觀音門合力堵勦
托明阿陳金綬雷以諴又奏言又副將李德麟
等與陸師會攻九洑洲賊營見賊船數十隻紛
赴北岸該副將等即飛槳追截擊沈賊船數隻

奪獲二隻餘賊竄回南岸我師跟剿專攻南岸七里洲賊營派備千總任銓等由後路抄襲該副將等親督大船攻賊前路槍礮環施擊倒執旗賊目及紅衣賊匪多名任銓等由後路登岸直撲賊營拋擲火器登時火發守營之賊不戰自亂我師乘勢夾剿殺賊一百數十名擠溺江中者不計其數賊營二座全行燒燬共獲大礮

四位槍刀旗幟三十餘件即派任銓等赴九洑
洲協勦正值賊營火起陸師已經得手該逆復
開水師礮聲四散奔逃陸師勦殺大半餘賊淹
斃甚多其奔上船者盡被水師殲斬無遺維時
南岸賊船數十隻揚帆來救該副將等開放大
礮轟沈賊船三隻擊斃淹溺之賊無數奪獲划
船三隻並旗幟器械號衣多件餘船奔回南岸

兩洲一律肅清惟浦口江面攔江鐵鍊尙未斬除南岸賊船停泊尙多不特江路梗塞水師不能迅赴上游更恐該逆復占兩洲我師又形棘手 臣等咨行向榮令吳全美葉常春蔡應龍等趕緊會勦又聞金陵尙有賊簰欲陸續下駛經署六合縣溫紹原等於觀音門下口安設攔江鐵鍊篾纜破賊木簰至儀徵土橋江面前據總

兵陳國泰獻以箄破箄之法嗣因江面遼闊木料難購亦擬改用鐵練現在催令趕緊布置過賊箄下駛之路一面催令陳國泰會商孫雲鴻周士法等速勦金山賊箄奪回金山以期節節進勦

同日楊霈奏言據曾國藩咨𡐓齊布羅澤南並渡江赴北岸追勦南岸空虛卽飭臬司胡林翼

馳赴興國會同都司石清吉扼守富池口半壁山一帶防堵藩司夏廷樾業經到省　臣即留派都司施鴻恩等扼要分紮防守省城　臣督帶兵勇四千餘名馳赴荊黃之間相機策應現在賊匪竄踞黃梅連及廣濟地方塔齊布羅澤南由田鎮進剿水師彭玉麟等追賊至九江賊匪聞風下竄復有賊匪自下游上駛竄踞九江城中

又另股賊匪自安徽太湖等處擾及黃梅意將
上竄傳聞江甯鎮江賊匪目見窮蹙向榮等必
當乘勢力攻該逆非犯江西即聚安徽吳楚之
間甚爲喫緊查黃梅縣爲江西安徽三省連界
與宿松太湖接壤賊恃其巢穴之近屯聚黃梅
臣已飛咨安徽撫臣檄飭六安英山霍山等州
縣分攻宿松太湖之賊兩面夾擊則楚皖之路

可通亦以蕭安慶廬州之羽翼於剿賊大局頗有關繫均奏入報
聞

